

# Золотое евангелие

---

Истина, которую вы могли  
никогда не слышать в церкви

Эндрю Фарли



Издательская группа  
«Нард»  
Киев 2010

УДК 27-42  
ББК 86.37-3  
Ф 43

## Andrew Farley The Naked Gospel

Переклад з англійської

**Фарлі, Ендрю**

Ф 43                   Голе Євангеліє: Пер. з англ. — Київ:  
СПД Єфетов О.В. (Вид. група “Нард”), 2010. — 312 с.  
ISBN 966-8795-09-1

Книга розділ за розділом веде атаку на християнський жаргон, лицемірство та подвійні стандарти, що є дуже поширеними у сучасних церквах. Автор впевнено доводить, наскільки шкодить віруючим те різномаяття принципів, практик та звичок, якими вони оточили свою віру у повсякденному житті. «Ісус та нічого зайвого» – ця суто біблійна формула Голого Євангелія є простою та очевидною, але несе в собі могутню силу перетворення.

ББК 86.37-3

Originally published in the U.S.A. under the title: Naked Gospel,  
The Copyright © 2009 by Andrew Farley  
Translation copyright © 03/23/2010 By Andrew Farley  
Translated by Yuri Shpak  
Published by permission of Zondervan, Grand Rapids, Michigan

ISBN 966-8795-09-1 (рос.)  
ISBN 0-3102-9306-5 (англ.)

© Видавнична група «Нард», видання рос. мовою, 2010.  
Всі права захищені.

## отзывы о книге

---

*Я уже более трех лет провожу радио- и телепередачи с участием доктора Эндрю Фарли. Бог наделил этого фронтального учителя и писателя способностью с удивительной простотой передавать смысл Писания. Ясность его слов освежает дух любого святого и привлекает неверующих. Эта книга, в которой запечатлено само сердце его послания, идеально соответствует текущему моменту, когда люди во всем мире жаждут получить ответ на свои вопросы. «Голое Евангелие» — это смелая истина.*

— Чип Полк,  
соучредитель и сценарист театра  
«Ragtown Gospel Theater»

---

*Наша культура кричит нам: «Продуктивность!», — и нередко это заклинание впитывается и распространяется церковью. «Благодать» — слово, которое мы часто используем, но редко понимаем его глубину и истинный смысл. В книге «Голое Евангелие» Эндрю Фарли изобличает религию и открывает предусмотренные для нас Богом веру и свободу, без которых мы не сможем достичь изобильной, блистательной жизни.*

— Анна Джексон,  
проповедница, автор книги «Безумная церковь»

*Великолепный «учебник» о том, как, отвергнув все религиозное лицемерие, принять вызов стать просто нормальным человеком, оставаясь при этом здоровым христианином.*

— Стив Артерберн,  
основатель и председатель  
«New Life Ministries»

---

*«Голое Евангелие» — разумная и в высшей мере увлекательная книга. Изложенные в ней концепции и мудрые мысли принесут вашей церкви или домашней группе огромную пользу. Очень рекомендую прочитать ее!*

— Дэйв Стоун,  
старший пастор Юго-восточной  
Христианской Церкви

---

*Послание, изложенное Эндрю Фарли в книге «Голое Евангелие», крайне важно для современной церкви. Оно абсолютно необходимо для обретения наполненной смыслом, по-настоящему сосредоточенной на Христе жизни.*

— Джон Бест,  
доктор богословия, профессор  
Даласской богословской семинарии

*Читая книгу Эндрю Фарли «Голое Евангелие», я вспомнила, как сама однажды пережила встречу с Иисусом, радикально изменившую мое хождение в вере. Тогда, впервые осознав, что значит обмен жизнями, я была просто потрясена. Это послание стало для меня революционным, — вот почему я так впечатлена книгой Эндрю. Она является сосредоточенным на Библии руководством по обретению свободы для современного зашедшего в тупик христианина. Если вы устали носить маску «суперхристианина», если вы внутренне изнурены и обескуражены, прочитайте эту книгу и ощутите ту свободу, которую приносит Иисус.*

— Мэри Делмут,  
автор книги «Гирлянда»

---

*Как узнать, что парусник выжимает максимум из ветра? Жена писателя (она — профессиональный яхтсмен) может много рассказать об этом. Парусник стремительно скользит по волнам. Откуда вы об этом знаете? Вы слышите, как бурлит вода за кормой. Эта книга показывает, как раскрыть паруса своей жизни навстречу ветрам истины и достигать максимума в Божьем Духе. Читайте и прислушивайтесь, как бурлит вода за кормой.*

— Леонард Свит,  
писатель, автор христианских бестселлеров



*Голое Евангелие открывает, какое Евангелие проповедовал наш Господь и Его апостолы, какие дополнения и изменения внесли в него последующие века, какую это принесло пользу и какой нанесло вред.*

Артур Бэри, 1691 год



Книга Артура Бэри «Голое Евангелие»  
была сожжена церковью его дней.





# содержание

---

честное предупреждение	11
часть 1 • диагноз: маниакальное христианство	15
часть 2 • религия — головная боль	31
часть 3 • переступая границу	95
часть 4 • горящие матрешки	119
часть 5 • измена Иисусу	169
часть 6 • на мертвецах не женятся	223
часть 7 • атака на эго	263
размышления на тему	287
пояснения	293
благодарности	304



Моему сыну Гэвину – путеводная карта.  
То, что здесь описано, *действительно* очень здорово!  
Оно даже лучше, чем я могу объяснить.  
Открывай новое в Боге и наслаждайся Им.  
Я горжусь тобой, сынок.



## честное предупреждение

---

Настоящее Евангелие без излишеств намного лучше, чем любой из нас осознает. Тем не менее, хочу предупредить: может случиться, вы с отвращением отбросите эту книгу. Возможно, через некоторое время вы с любопытством опять возьмете ее в руки. Вполне вероятно, вы сокрушенно покачаете головой, спрашивая самого себя: «Как я раньше этого не видел?», — или же: «А не свихнулся ли этот парень?».

Когда дело касается христианства, я нахожу, что гораздо приятнее говорить обобщенно. Проводить четкие границы и наталкиваться на несогласие рискованно. Тем не менее, вы, возможно, заметили, что большая часть Нового Завета была написана для исправления неверных толкований и ложных доктрин. Очевидно, активная продвижение абсолютов и даже разбор богословских тонкостей — неотъемлемая часть здоровой христианской жизни.

Христиане сегодня благодарны за Иисуса и небеса. Некоторые из нас посещают каждое церковное собрание, некоторые ежегодно прослушивают сотни проповедей, некоторые заучивают наизусть десятки стихов из Библии, а некоторые даже имеют определенные заслуги в Божьем деле.

Тем не менее, несмотря на все наше усердие, Евангелие у многих из нас по-прежнему не вызывает никаких эмоций, хотя должно было бы приводить в восторг. Но не в этом ли заключается ответ

на наше искреннее стремление иметь больше огня в своей христианской жизни?

Неужели христианство, в котором вместо равнодушия присутствует восторг, стало чем-то слишком хорошим, чтобы быть правдой? На самом деле, я уверен, что только *такое* христианство является библейским. Тем не менее, сегодня эту истину вы можете так никогда и не услышать в церкви.

Во многих современных церквях слишком много пустой болтовни и демагогии, слишком много сбивающего с толку жаргона и банальных ответов. И не важно, как часто вы слышите подобное, и насколько оно вас занимает, — вы никогда не будете по-настоящему, надолго удовлетворены. Я обнаружил, что принести реальные, непреходящие изменения может единственное послание: *голое* Евангелие.

## Приглашение

Когда-то я думал, что знаю о христианской вере все, но на самом деле начал постигать истинное положение вещей только через четырнадцать лет после принятия Христа. Я не говорю о том, что еще раз пережил спасение или получил какое-то дополнительное благословение. Речь идет о возвращении к подножию креста и ко входу в гробницу, чтобы научиться всему с самого начала.

И в моем случае было больше *переучивания*, чем учебы.

Таким образом, приглашаю вас погрузиться вместе со мной в глубины жизненно необходимой, могущественной сердцевины христианской веры. Я обнаружил настоящие ответы, которые не разочаровывают, и мне не терпится поделиться ими с вами. Готов поспорить, читая эту книгу, вы будете удивлены по крайней мере раз или два.

Так всегда бывает с тем, что является истиной.

